SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diahuebs 12 Januari 2023

Solo di Pueblo solucionando pa haya su carga di material pa print corant

COHO, RAFT Y DEMOCRATISCH DEFICIT TA ALGUN DI E TEMANAN CU LO TRATA DURANTE REUNION NA SINT MAARTEN



Apesar cu Aruba por ta caro, hopi turista ta sigui bin

Aruba por wordo mira como e destinacion Mercedes Benz

UN PLANTA PA PROCESA CARNI DI GALIÑA NA SAN NICOLAS LO TA UN EMPUHE ECONOMICO PA ARUBA



POLIS CU INFORMACION TOCANTE CAMPAMENTO 2023, FECHA Y SU REKISITONAN



Reunion fundacion ambiental maneho di desperdicio



IPA ta tene un anochi di informacion di e estudio pa maestro di Enseñansa Primario dia 18 di januari

Diaranson dia 18 di januari 2023 Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta tene un anochi di informacion pa tur studiante cu tin diploma di havo, vwo of mbo/EPI nivel 4 of cu ta den examenklas di un di e scolnan menciona, cu ta interesa pa haci e estudio pa maestro di enseñansa primario na IPA. E estudio aki ta forma maestro cu ta cualifica pa duna les na mucha di kleuter y of scol basico.

E anochi di informacion lo tuma luga online via e programa Zoom y ta accesibel pa tur persona. E orario ta 7:00 pm. Pa asisti na e anochi di informacion ta masha facil. Locual cu bo tin mester ta un celular, laptop of ipad y naturalmente data of wifi. Pa participa na e anochi di informacion bay na e link:

Join Zoom Meeting

\

https://us06web.zoom.us/j/82000409805?pwd=WS9XbzRqdzZxdTd6Rm1TUC9naXg4Zz09

Si e acaso e pidi bo e meeting ID y e passcode bo ta yena e numbernan akibao.

Meeting ID: 820 0040 9805

Passcode: 847504

Durante e anochi di informacion lo duna informacion general di e estudio pa maestro pa Enseñansa Primario. Ademas di esaki lo elabora riba e procedura y prueba di admision (beroepstest) cu mester cumpli cu ne. E prueba di admision ta obligatorio pa tur studiante cu kier continua nan estudio na IPA. Si bo logra termina e prueba cu exito, bo lo bira oficialmente un studiante na IPA. Lo tin varios docente di IPA presente, cu lo duna splicacion di e materianan cu ta forma parti di e prueba di admision. Na final lo tin oportunidad pa haci pregunta.

Inscripcion

E ultimo dia pa inscribi pa e estudio pa maestro di Enseñansa Primario ta 20 di januari 2023. Despues di e fecha aki no por inscribi mas pa aña academico 2023-2024. Inscripcion pa e estudio aki ta tuma luga online. Solamente studiante cu tin diploma di sea havo, vwo of mbo/EPI nivel 4 of cu ta den examenklas di un di e scolnan menciona por inscribi. Inscripcion pa e 21+ Toets a cera na october 2022, dus no ta posibel mas pa inscribi pa 21+ Toets pa aña academico 2023-2024. Pa inscribi bishita e website www.ipaaruba.com, bay na aanmelden y scoge pa beroepstest. Esaki ta e momento, bay p'e!



18 aña extra pa Joran van der Sloot, pa traficacion di droga den prison

Lima - Peru

Joran van der Sloot a ricibi un castigo di 18 aña di prison, pa traficacion di droga den e prison unda e ta cera, esaki segun su abogado na De Telegraaf.

E Hulandes mester a presenta den corte pa cargonan di importacion y traficacion di cocaina den e Prison Juliaca.

Van der Sloot a resulta di tawata/ta e cabes principal den e caso di droga aki. Segun investigacion, e tawata bende droga den e prison mes y a bay asina leun cu for den prison e tawata exporta cocaina pa exterior via post.

Awor aki e criminal Hulandes aki a haya 18 aña mas di prison ariba e 28 aña cu e ta sintando pa e asesinato di Stephany Flores.

Joran van der Sloot posiblemente lo sali na 2045, esey ta si e no bay pensa algo otro pa haci y e wordo gara atrobe.

Van der Sloot ta e sospechoso principal den e desaparicion di Nathaly Holloway na mei 2005 aki na Aruba.



Minister Geoffrey Wever ta informa over encuestanan cu CBS ta bai ehecuta



Aña nobo a habri y e trabounan di Ministerio di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel ta continua. Dialuna 9 januari, Minister Geoffrey Wever, encarga cu e coleccion y produccion di estadistica, a firma 3 Ministeriële Beschikkingen pa e ehecucion di 3 encuesta door di Centraal Bureau Statistiek (CBS). Datos relevante, actual y confiabel ta esencial pa e desaroyo economico di Aruba.

Den transcurso di 2023, cuminsando na januari, riba termino mensual, lo continua cu e ehecucion di e encuestanan "Tourism Expenditure Survey", "Cruise Tourism Survey" y "Outbound Tourism Survey". E estadisticanan cu e encuestanan aki ta produci ta importante pa por tin un bista detaya di e mercado turistico. Encuestadornan di CBS ta conduci e encuestanan aki bou di turistanan di bishita na Aruba cu ta yega via airport y tambe via terminal di crucero. Tambe lo encuesta personan residencia na Aruba cu a bai di biahe den exterior.

E "Tourism Expenditure Survey" y e "Cruise Tourism Survey" ta duna informacion riba e patronchi di gasto (bestedingspatroon), e nivel di satisfaccion di e turistanan ora di bishita Aruba y e caracteristicanan di e turistanan cu ta bishita Aruba. Banda di e informacion ricibi door di e encuestanan teni bou di turistanan cu ta bishita Aruba, tambe ta importante pa tin un bista detaya di e patronchi di gasto na actividadnan turistico cu personanan cu ta biba na Aruba ta haci ora nan ta di biahe den exterior.
E informacion cu e encuestanan aki ta produci ta relevante pa diferente stakeholder cu tin di haber cu e mercado turistico, especialmente Ministerio di

Turismo, AHATA y ATA. E informacion ta relevante tanto pa sector priva como gobierno den monitoreo y delineamento di e maneho.

"Ta importante pa cada stakeholder, for di su perspectiva, por monitor desaroyonan den e mercado turistico, cual ta importante pa desaroyo economico di Aruba. Companianan chikito y grandi por haci uso di informacion over e caracteristicanan di e turistanan cu ta bishita Aruba ora di planea e servicio y producto cu nan ta bai ofrece.

Esaki ta solamente posibel cu estadisticanan relevante, actual y di calidad halto".

Homber a cay for di cuatro meter halto na sitio di construccion di hotel

Diamars mainta poco panort di oceania tin un hotel den construccion, durante ora di trabou un homber lo a bay para riba algun palet cu hero y e peso a pone cu esaki a kibra y e homber a bin abou y cay basta duro riba su curpa.



E personanan a calcula cu e homber a cay for di algo di 4 meter halto. Ambulance a presenta cu urgencia na e sitio pa atende cu e homber herida cu algun fractura na curpa. Polis tambe tabata na e sitio pa tuma dato y personal di DTI tambe a presenta pa haci nan investigacion y tuma dato.

POLIS CU INFORMACION TOCANTE CAMPAMENTO 2023, FECHA Y SU REKISITONAN

MACUARIMA, ARUBA: Relaciona cu Semana Santa caminda cu nos ciudadanonan tin e custumber di bay campa, Altocomisario di Polis Sr.Ramon Arhem ta haci un yamada fuerte na nos campadornan pa tene cuenta cu e condicionnan bao di cual e permiso ta wordo otorga. E fecha riba cual nos campadornan por cuminsa campa ta Diadomingo 2 april 2023 pa 12:00 di merdia. Kiermen riba e fecha y ora stipula ta permiti pa pone trailernan y tentnan riba nos beachnan. Tur obheto cu wordo poni prome cu e fecha y orarario stipula lo wordo kita pa polis. E ultimo dia di campa lo ta dia 16 april 2023.



Despues di campamento tur obheto mester wordo kita for di beachnan. Si esaki NO sosode polis lo kita esakinan riba gasto di e campador. Un yamada ta bai na un y tur pa mantene nos beachnan limpi. Deposita tur desperdicio den bari di sushi of den saconan di plastic.
Ultimo dia pa entrega peticion pa campamento ta diaranson 15 maart 2023 entre 8:00 pa 11:30 mainta y entre 1:00 pa 04:30pm
A añadi extra requisito na e permiso pesey tene cuenta cu e siguiente condicion cu nos ta splica aki bao:

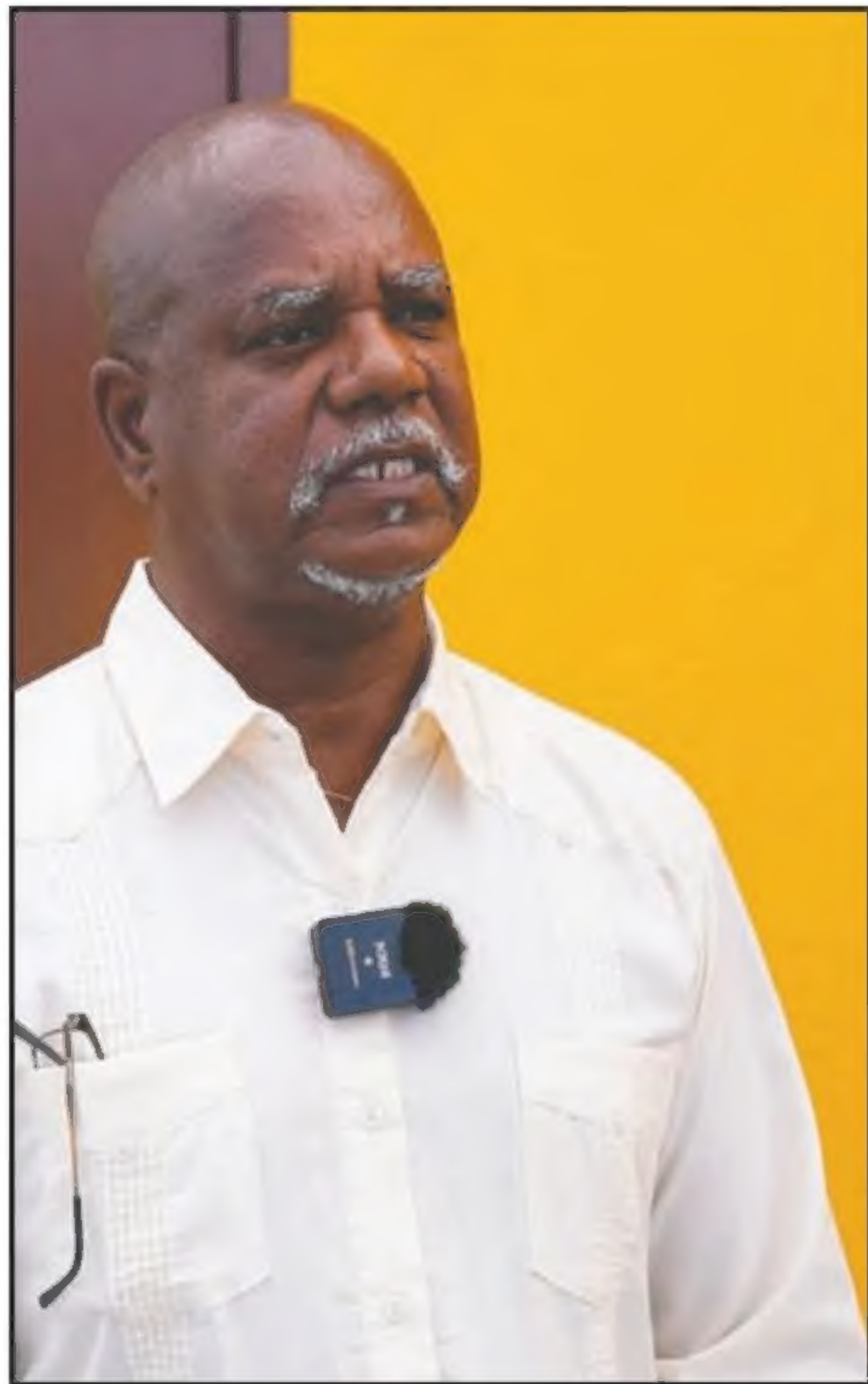
1. Ariba e santo blanco na e beachnan bao ningun circumstancia ta wordo permiti pa haci B.B.Q., na otro sitio haci B.B.Q. solamente cu B.B.Q. pit di gas.
2. Tent y trailernan cu ta wordo uza pa campa mester ta den bon condicion. Nan mester wordo poni por lo menos 10 meter for di canto di lama y nan mester wordo poni por lo menos 5 meter for di e caminda publico. Si NO cumpli cu e regla aki, polis lo kitanan.
3. Bao ningun forma ta wordi permiti pa reserva tereno pa campamento.
4. Tent, trailer y otro obhetonan cu ta wordo uza pa campa no por wordo poni riba otro lugarnan cu ta e lugarnan cu ta destinan pa esakinan y di cual lugarnan a wordo destina pa Gobierno.
5. Den e tentnan/trailernan mester tin suficiente recursonan pa loke ta trata dunamento di prome auxilio. (E.H.B.O.)
6. Ta prohibi pa pone na tent/trailer, obhectonan of plachinan cu no ta cuadra cu moralidad.
7. E campamento mester sosode conforme e condicionan bao di cual e permiso a wordo otorga.
8. Ta prohibi pa core cu vehiculonan di motor, bicicleta, cabay y garoshi riba nos beachnan y principalmente na lugarnan caminda ta destina pa publico.
9. Ta prohibi di pega candela riba nos beachnan.
10. Ta prohibi di bende cuminda, softdrinks, mixdrinks, of cualkier otro tipo di articulo ariba beach sin permiso.
11. Musica por wordo toca solamente for di den e trailer of tent den siman te 10:00 p.m y den weekend te cu mey anochi di tal manera cu otro campadornan no ta wordo molestia. E uzo di sound system/emplifiers etc. ta wordo permiti solamente si otro campadornan no ta sinti molester di esakinan.
12. Ta prohibi pa kap mata, sin permiso.
13. Ta prohibi pa core cu boto y pa ankra esaki den e zwemzone. Tambe ta prohibi pa mara boto na e boeinan cu ta destina pa scheepvaart.
14. Ta prohibi e uzo di pallet y carton riba beach. No cumpli cu e regla aki polis lo kita esakinan.
15. Ta prohibi pa uza e beach of e palo di coconan como toilet.
16. Ta prohibi pa tin cabay y cacho riba beach.



17. Ta prohibi pa e campadornan uza e hutnan pa nan campa, nan ta wordo laga liber pa e personanan cu ta bin pasa dia.
18.Bao ningun circumstancia mag di susha e beachnan. Boternan kibra of splinter di glasnan no mag di wordo laga atras riba beach, ni tampoco por tira esakinan den lama. Esaki ta conta pa desperdicio tambe.
19. E permiso no mag di wordo pasa pa un otro persona.
20. E poseedo di e permiso mester tin esaki den su tent/trailer na un caminda visibel pa polis.
21. E poseedo di e permiso mester tene cuenta cu e tin solamente derecho riba e lugar di campa durante e tempo cu efectivamente e ta campando, prome cu esaki bo no mag di reserva, marca, pone cabuya ect.
22. E poseedo di permiso ta keda responsabel pa cualkier daño na otronan debi na existencia di su tentnan/trailer of otro objeto.
23. Indicacionnan di polis duna na interes di orden publico y seguridad di persona, bienes y basa riba moralidad mester wordo sigui estrictamente.
25. Esun cu no actua conforme e condicionnan bao di cual e permiso a wordo otorga ta wordo considera di a actua sin permiso. E permiso eta wordo revoca y bo por haya un multa.

Un recordatorio pa tur campadornan cu e ultimo dia pa haci peticion pa campa ta dia 15 maart 2023. Sigui tur reglanan y pasa un dushi temporada. Nos di Cuerpo Policial Aruba lo controla durante campamento na tur parti di nos isla.

UN PLANTA PA PROCESA CARNI DI GALIÑA NA SAN NICOLAS LO TA UN EMPUHE ECONOMICO PA ARUBA





Durante Conseho Minister di Gobierno di Aruba cu a tuma luga na San Nicolas, Ministernan presente a ricibi diferente presentacion di proyectonan na San Nicolas. Vernon Dennis Aventurin di Madam-Tye Poultry procesing plant na Aruba a presenta su proyecto di planta pa genera carni di galiña fresco na Aruba.

Sr. Aventurin a keda contento di a ricibi e oportunidad pa presenta su proyecto na Gobierno di Aruba y el a expresa di ta hopi satisfecho cu e forma con el a wordo ricibi. Ademas e ta ansioso pa realisa e proyecto aki na San Nicolas cu lo bira e prome planta di procesa galiña na Aruba. Actualmente tin diferente compania cu ta ofrece webo di galiña, pero un compania manera esaki no tin, sr. Aventurin a agrega.

Realisando e proyecto aki, lo conduci na un empuhe economico pa Aruba y lo contribui na mas seguridad di cuminda pa e isla. Sr. Aventurin su motto ta: “Eat what you grow and grow what you eat” y e ta kere firmemente den esaki.

Caso penal contra dama dentista falso

Diahuebs 12 Januari 2023, Ministerio Publico a cuminsa un caso penal contra e dama A.d C.M.S, kende ta wordo acusa di a traha como dentista falso entre 29 Maart 2019 y 6 November 2020.

DENTISTA FALSO

SOLO DI PUEBLO por a compronde cu Ministerio Publico tin un serie di acusacionnan contra e dama M.S., cu ta encera cu e tabata un dentista falso. M.S. lo a cuminsa cu un consultorio y tabata pretende di ta dentista y/of ortodontista y durante 29 Maart 2019 y 6 November 2020, intencional a keda sin duda cuido medico segun exigencia profesional. Ministerio Publico ta haya cu M.S. tabata trata hende sin cu e tabata cualifica.

LUGAR NO HYGIENICO

Ta sospecha M.S. di lo tabata trata pacientnan den un ambiente cu no tabata profesional, no hygienico. Ta sospecha M.S. di tabata trata pacientnan sin cu e tabatin remedi pa evita infeccionnan.

Tambe Ministerio Publico ta acusa M.S. di tabata duna pacientnan anestesia, sin cu e tabata autoriza pa haci tal. Ademas ta acusa M.S. di tabata traha sin tin e instrumentonan necesario pa desinfecta y stereliza aparatonan segun reglanan stipula.

Ministerio Publico ta acusa M.S. di tabata traha scondi cual tabata haci cu e instancia concerni no tabatin ningun bista ni control riba loke M.S. tabata haci.



A constata durante investigacion cu M.S. no tabata tin un administracion di su pacientnan, ki tratamentonan y remedinan a usa. E no tabata informa inspeccion di Salubridad di su trabao.

TIN REMEDI SIN AUTORIZACION

Ministerio Publico tambe ta acusa M.S. di tabata prepara, bende, importa, warda remedinan sin cu e tabata autoriza pa haci esaki.

Diahuebs lo haya sa kico ta e punto di bista di Ministerio Publico riba e caso aki y kico ta e exigencia.

TIENDA DI EDUCACION TA ENFATISA TOCANTE SALUD DI NOS MUCHANAN Y CARNAVAL



Tienda di Educacion kier conscientisa pueblo di Aruba, specialmente mayornan cu yiunan bow di 5 aña tocante salud di nos muchanan y Carnaval. Preveni ta mihor cu lamenta.

Muchanan ta futuro di nos nacion. Ta nos deber pa proteha nos muchanan di tur peliger y tambe sigura nan un desaroyo sano. Keda den oranan di marduga, exponi na zonido duro y cu tur peliger di ta den un multitud ta trece un riesgo grandi den e desaroyo aki. Pues ta recomandel pa no hiba muchanan bow di 5 aña na actividadnan Carnavalesco cu ta apto solamente pa adulto. Zonido duro exponi na muchanan chikito ta haci daño na e oido y ta causa stress innecesario. Tin mayornan ta opta pa uza un earplug of headphones special pero ainda ta keda e vibracion cu speaker grandi ta genera. Tambe pa locual ta trata actividadnan durante dia ta hopi importante pa hunta sunblock pa proteccion di e cuero.

Educacion ta cuminsa na cas

Mayornan tin e obligacion y responsabilidad cu nan yui (nan) y muchanan tin nan derechonan. Educacion ta cuminsa primeramante na cas y pues norma, balor y disciplina ta hopi importante pa t'ey presente na cas como e base. Un educador, un coach of un leidster riba grupo ta temporario, un mayor den su rol ta keda pa henter e bida di e mucha. Bisando esaki ta pone enfasis cu ta mayor ta responsabel dia aden y dia afo pa desaroyo di su yiu(nan). Tin hopi organisacion cu ta salvaguardia e derecho di mucha y tur ta traha cu tur bon intencion pa realisa esaki. Pero mester di ayudo primordial di mayornan pa por cumpli cu e terea esencial aki. Organisacion manera Tienda di Edcuacion t'ey pa guia y duna sosten na mayor ora ta trata desaroyo di un menor.

Carnaval y nos muchanan

Si nos tin e habilidad di por mira for di e bista di un mucha nos lo wak e mundo diferente. Pensa ariba e oranan largo ta warda, kisas den un posicion incomodo of di cansancio rondona di hende desconoci, na un lugar no familiar, cu zonidonan duro y pa completa ta experancia adultonan ta baila y consumi bebidanan na formanan cu nan no ta compronde ainda. Pues tin hopi puntonan di atencion cu mester tene cuenta cu ne ora di expone un mucha na un actividad di un magnitud asina. Ta p'esey tin actividadnan Carnavalesco specialmente pa nos muchanan pa nan tambe por goza di e celebracion na un forma adapta pa nan. Corda riba nan necesidad tambe pa locual ta alimentacion, consumo suficiente di likido, un lugar cu tin sombra si acaso ta un actividad den dia y tambe un lugar apto y comodo pa por sosega si ta necesario. Por busca alternativa y opta pa no hiba muchanan y menos baby na actividad Carnavalesco destina pa adulto. Tin varios creche cu ta ofrece servicio di babysit of por pidi un familiar di confiansa pa keda cu e mucha mientras abo como mayor por disfruta sin preocupacion.

Si acaso e mucha participa den e actividad semper percura cu e ta comodo, ta wordo alimenta suficiente manera tambe bebe suficiente awa. Durante actividadnan den dia percura cu ta uza sunblock y/of algo pa tapa pa solo. Pa locual ta e zonido mester percura cu nan tin sea earplugs of un headphones special cu ta proteha e oido di e decibelnan halto cu ta wordo crea door di speaker grandi.

Tienda di Educacion

Mucha nan merece nos amor, cariño y admiracion. Sin mucha nos no tin futuro. Ban nos tur yuda cuida nos muchanan. Yama 161 (anonimo) pa cualkier pregunta tocante lantamento di mucha y hoben. Tienda di Educacion t'ey pa duna conseho y guia.

Nos di Tienda di Educacion ta pone enfasis ariba educacion di un yiu. Un sonrisa den cara di nos yiu por hasi milager. P'esey ta importante pa nos como mayor of educador trece alegria, aunke nos tin suficiente den nos mente, pa nos yiu (nan) tin un infancia y desaroyo sin mucho preocupacion. Nos ta sostene mayor, educador of cualkier persona cu tin e tarea pa lanta un mucha cu cualkier preocupacion of pregunta. Nos ta duna servicio telefonico via 161 of Facebook Messenger di dialuna pa diabierna di 8am – 6pm. Bienestar y siguridad di nos muchanan ta e responsabilidad di nos tur! Yama 161 pa cualkier pregunta tocante lantamento di mucha y hoben.

AHATA: RevPAR a recupera den 2022

	Occupancy	Recovery compared to 2019
January	81%	91%
February	83%	90%
March	82%	92%
2023 Forecast	[illegible]	94%

Full Year 2022 vs 2019

AHATA Hotel Performance

Dec YTD	2022	2019	% change
ARN	1,892,681	1,785,800	6.0%
ORN	1,420,223	1,507,560	-5.8%
OCC	75.0%	84.4%	-11.1%
ADR	$309.04	$275.44	12.2%
RevPAR	$231.89	$232.53	-0.3%

December 2022 vs 2019

AHATA Hotel Performance

December	2022	2019	% change
Rooms	5,217	4,996	4.4%
ARN	160,403	155,005	3.5%
ORN	135,170	128,149	5.5%
OCC	84.3%	82.7%	1.9%
ADR	$405.38	$339.17	19.5%
RevPAR	$341.61	$280.41	21.8%



1 December, 2022: Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) ta acumula e cifranan di ocupacion y prijs di hotelnan tur luna, y CEO di AHATA, Tisa LaSorte, ta raporta cu luna di December tabata mas exitoso na 2022 cu na 2019. Mientrastanto, e cifranan averahe pa aña 2022 ta indica cu ocupacion di hotel tabata menos cu na 2019, pero e RevPAR a recupera completamente. Pa motibo cu por cobra prijs mas halto pa camber desde pandemia, a logra casi mesun RevPAR cu na 2019.

DECEMBER 2022:

- Ocupacion: E grado di ocupacion tabata 84%; cual ta 2% mas cu na 2019.
- ADR: E balor averahe di cada camber bendi tabata $405.38; un aumento di 20% compara cu December 2019.
- RevPAR: E entrada averahe pa tur camber disponibel tabata $341.61, cual ta un crecemento di 22% compara cu December 2019.

AVERAHE DI AÑA 2022:

- Ocupacion: E ocupacion averahe pa ful aña 2022 tabata 75%; un recuperacion di 89% compara cu 2019.
- ADR: E balor averahe di cada camber bendi tabata $309.04, cual ta 12% mas cu na 2019.
- RevPAR: E entrada averahe pa tur camber disponibel tabata $231.89, cual ta mesun nivel cu RevPAR averahe di 2019.

PROYECCION:

Ta proyecta cu grado di ocupacion pa January ta bay ta 81%, un recuperacion di 91% compara cu nivel di ocupacion na 2019. Expectativa pa 2023 ta un recuperacion di 94% compara cu ocupacion di 2019.

TIMESHARE:

Ocupacion na propiedadnan Timeshare tabata 86% na December y e averahe pa ful e aña 2022 tabata 85%.

Hotel miembro di AHATA: Amsterdam Manor Beach Resort, Barceló Aruba, Boardwalk Boutique Hotel, Brickell Bay Beach Club, Bucuti & Tara Beach Resort, Courtyard by Marriott, Divi & Tamarijn All-Inclusive, Eagle Aruba Resort, Holiday Inn Resort Aruba, Hyatt Regency Aruba, Hyatt Place Aruba Airport, Manchebo Beach Resort, Marriott Aruba & Stellaris Casino, Paradera Park, Radisson Blu Aruba, Rehoboth Peaceland Boutique Hotel, Renaissance Wind Creek Aruba Resort, The Ritz-Carlton Aruba, RIU Palace Aruba, RIU Palace Antillas y Talk of the Town Hotel.

Timeshare miembro di AHATA: Divi Aruba Phoenix, Divi Dutch Village, Divi Village Golf, La Cabana, Marriott Ocean Club, Marriott Surf Club, The Mill Resort.

Vacation rental miembro di AHATA: Aramis Real Estate, Aruba's Life Vacation Residences, Casiola Aruba, Cobalt Blue Fusion (Blue, Azure), Ford Property Management, Turibana Plaza, Santa Lucia Landhuis.

Minister Rocco Tjon:

RUTA DI CARNAVAL NA PLAYA Y SAN NICOLAS LO BAY WORDO EKIPA CU CAMERA POR COMPLETO









Dialuna mainta, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon, a reuni cu e Fiscal Mayor nobo Sr. Eradus como tambe Alto Comisario Sr. Arnhem, entre otro riba e evaluacion pa loke ta trata parada di flambeu. Banda di esaki a reuni tambe cu e director di Elmar riba diferente topiconan den cuadro di eleva siguridad riba nos isla, caminda a tuma e decision pa pone camara na cada palo di luz pa eleva siguridad di e participantenan y mirones durante e temporada di carnaval. Adicionalmente, a papia tambe riba e proyecto di Veilige Barios, caminda tur cos a wordo aproba dos siman pasa pa asina instalacionnan por cuminsa e luna nos dilanti pa loke ta iluminacion den e diferente barionan cu a wordo aproba den presupuesto.

Manera ta conoci, Cuerpo Policial a indica cu tawata tin mas detencion compara cu aña 2020, sinembargo e tipo di incidentenan e aña aki tawata menos pisa cu na aña 2020. A conta cu un total di 19 detencion pa diferente tipo di incidente. Un di e incidentenan cu mas a bin padilanti tawata disturbio pa orden publico, entre otro buracheria. Mester bisa tambe cu pafo di e ruta tawata tin diferente unidadnan di Cuerpo Policial activo, manera e unidad di motor, kende a haci un tremendo trabou. Cuerpo Policial a indica cu mas y mas e mensahe ta yegando na nos comunidad, mirando cu mas y mas hende ta haci uzo di nan amigo didi, pues si a consumi alcohol nan ta percura pa no stuur. Cuerpo Policial ta satisfecho cu e comportacion en general di tur esnan cu a participa di un manera of otro na e parada di Flambeu.

Pa por sigui eleva e siguridad durante carnaval, Gobierno di Aruba hunto cu Elmar, ta bay participa na un proyecto piloto caminda lo bay ekipa tur e palonan di luz cu ta riba e ruta di carnaval, ambos di playa y san nicolas, cu ta wordo maneha door di Elmar, cu camara pa asina eleva e siguridad pa participantenan pero tambe pa mirones durante paradanan di carnaval. Elmar tin e insfrastructura caba disponibel pa por percura cu e rutanna aki ta bay ta ekipa cu e camaranan pa asina garantisa mas siguridad durante e temporada di Carnaval.

Por ultimo, e mandatario a indica cu aunke cu e 19 detencionnan durante e parada di flambeu a logra contribui cu un total di 11.400 florin na caha di pais Aruba, e meta di e programa di Faya bo Haya, sigur no ta pa trece placa na caha di pais Aruba. E meta su tras ta pa por garantisa siguridad pa un y tur, pa asina tur hende por yega nan cas sano y salvo.



Kico ta "Green Waste" y pakico e mester wordo procesa?

Desde 1 di januari 2023, Dump di Parkietenbos a cera su porta pa publico. A bin algun siman ta informa caba tocante diferente localidad posibel unda por hiba diferente tipo di desperdicio.



Den e articulo aki nos lo enfoca riba "Green Waste", esta, sushi organico. Kico ta green waste? Unda por entrega esaki? Kico ta e impacto riba e prijs pa procesa Green Waste? Y cua ta e metodo con esaki ta wordo procesa pa recupera recursonan.

Kico ta Green Waste?
Ehempelnan di Green Waste ta entre otro: yerbe, blachi di mata, palo y troncon, y pallet blanco (no blauw).

Unda por entrega esaki?
Green waste por wordo entrega na Johnsons of Ecotech Freezone.

Kico ta e impacto riba e prijs pa procesa Green Waste?
Ora ta trata prijs ta importante pa aclarea cu na Aruba nos no ta conoci cu costonan di procesamento di desperdicio. Locual a paga tur e añanan na Dump tabata simplemente pa deshaci y acumula desperdicio. E impacto riba bo cartera por varia entre spaar (compara cu dump) of costo adicional pa procesa. Actualmente dos compania tin e capacidad pa por procesa green waste y ta premira cu mas compania lo drenta e mercado di procesa desperdicio durante 2023.

Cua ta e metodo con esaki ta wordo procesa pa recupera recursonan?
Tin varios opcion pa converti Green Waste den un recurso pa sector primario. Por ehempel, palo of pallet blanco por wordo converti den mulch pa uzo den agricultura. E mulch ta percura pa menos awa vapora.
E otro forma ta pa kima e green waste den incinerator of den e air-curtain burner, unda e as tambe lo por wordo uza pa enrikese e tera. Den futuro, tambe lo tin opcion pa converti tur Aruba su green waste hunto cu food waste den compost cu lo ta e miho forma pa converti desperdicio biologico den un recurso cu lo hisa e calidad di nos tera. Pa e motibo aki, ta importante pa ricibi esaki "limpi" (separa for di tur otro tipo di sushi), pa asina no solamente yuda tene Aruba limpi, pero contribui tambe na nos agricultura local.

Den transcurso di dianan nos lo sigui comunica y informa ciudadanonnan di nan opcionnan, y con nos tur por ta consciente y reconoce bo impacto. Cada un di nos tin e responsabilidad pa yuda mehora Aruba su maneho di desperdicio.







Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 11 Jan 2023 Merdia

Catochi	
Sorteo # 3795	
6002	
0839	
7207	
Multi-X	FP
Big 4 – Sorteo # 3795	4993
1OFF – Sorteo # 1851	9014
Zodiac – Sorteo # 3795	4926
	Virgo
Lucky 3 – Sorteo # 669	163
Multi-X	X2

Lotto 5 – Sorteo #	Joker / Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	280.000,-
0 x match 4	
0 x Afl. 12,00	

Lotto di Dia – Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	72.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl 8,00	

Mini Mega – Sorteo #	Mega Ball:
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	900.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus: Afl. 1.300.000,-

Korsou – Sorteo #



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 10 Dec 2023 Anochi

Catochi	
Sorteo # 7840	
9327	
1858	
2043	
Multi-X	X2
Big 4 – Sorteo # 6884	1046
1OFF – Sorteo # 1589	8020
Zodiac – Sorteo # 5643	5437
	Aries
Lucky 3 – Sorteo # 573	679
Multi-X	X3

Lotto 5 – Sorteo #	Joker / Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	280.000,-
0 x match 4	
0 x Afl. 12,00	

Lotto di Dia	03-07-16-17-23
Sorteo # 6000	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	72.000,-
19 x Match 4	
289 x Afl 8,00	

Mini Mega	10-18-23-27
Sorteo # 1523	Mega Ball: 05
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
1 x match 4	900.000,-
17 x Afl. 500,00	
246 x Afl 50.00	
363 x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus: Afl. 1.300.000,-

Korsou – Sorteo #



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 09 Dec 2023 Anochi

Catochi	
Sorteo # 7838	
3913	
5158	
2068	
Multi-X	X2
Big 4 – Sorteo # 6882	9296
1OFF – Sorteo # 1587	2491
Zodiac – Sorteo # 5641	8113
	Cancer
Lucky 3 – Sorteo # 571	671
Multi-X	FP

Lotto 5 – Sorteo #	Joker / Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	280.000,-
0 x match 4	
0 x Afl. 12,00	

Lotto di Dia	02-11-19-22-25
Sorteo # 5999	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	70.000,-
5 x Match 4	
151 x Afl 8,00	

Mini Mega – Sorteo #	Mega Ball:
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	800.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus: Afl. 1.150.000,-

Korsou – Sorteo #

FAKKEL

















Minister Ursell Arends

Reunion fundacion ambiental maneho di desperdicio

Dialuna atardi, Ministerio di Naturalesa a reuni cu un grupo di fundacionnan ambiental di Aruba. Aki a toca diferente tema, incluso ceramento di dump, y e proximo pasonan den maneho di desperdicio.

E cierre di dump di Parkietenbos a inicia un cadena di evento cu mester tuma lugar, entre otro campaña di conscientisacion, control social y kehonan di comunidad via e aplicacion di fixi, stimula procesador di desperdicio y cuminsa e saneamento di Dump Parkietenbos. E cambionan den nos norma y balor lo no pasa di awe pa mañan pero e proceso a inicia pa un cambio concreto den nos manera di anda cu desperdicio.

Ministerio di Naturalesa lo sigui colabora cu tur cu ta traha constructivamente pa mehora nos medio ambiente y conserva nos naturalesa riba nos isla. Esaki tambe ta encera envolvimiento di stakeholders den e cambionan di maneho plania den 2023, cual minister Arends a indica tambe ta un punto di importancia.





STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 16 JANUARI 2023 OM 9:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

1. Ontwerp-landsverordening tot vaststelling van de begroting van het Tourism Product Enhancement Fund voor het dienstjaar 2023

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek

NA E SENJORA CU A DESVIA DEN ADULTERIO, DEN DIVORCIO Y DEN BRUHANAN



Bo ta casa den e Sacramento y toch bo ta sigi haci adulterio. Bo no tabata sa cu pa Dios bo ta keda casa te na morto y Dios no ta reconoce divorcio. Bo a divorcia pa haya mas libertad y bo a haci'e consientemente. Bo no por ta sigi ganja hende cu bo ta un cristian y cu bo no a haci nada malo, pasobra esey ta bisto y den claridad. Bijbel 1 Corinthionan 6: 9 y 10 ta bisa, cu ningun hende cu ta comete of biba den e pika di adulterio, nan lo no drenta den e Reino di Dios, pasobra e ta un pika condenabel. Bo no por ta pretende y bisa cu bo a bai confesa, pero toch bo ta sigi cu e amistad y bo ta sigi haci adulterio. Tambe bo no tabata sa, cu unabes cu bo consulta cu un bruha, bo ta bira lomba pa Dios, bo ta laga bo fe den Dios un banda y bo ta haci un pika mortal condenabel. Bruhanan ta discipelnan di satanas y e demonionan ta keda rond di bo, pasobra bo mes a yamanan consientemente. Bo a cay den trampanan di perdicion y toch bo ta sigi kere cu bo no a haci nada malo. Bo no tabata sa, ora cu bo ofende Dios cu bo pikanan grandi y mortal aki, bo ta perde tur e gracianan di Dios, bo ta perde tur e donnan di Dios, bo ta perde e sabiduria y e talentonan di Dios y bo tin di cuminsa full di nobo. Anto ta con bo ta sigi pretende, cu bo ta ricibi gracianan di Dios? Ganjamento y falsedad ta pikanan grandi. Bijbel 1 Corinthionan 10: 21 y 22 ta bisa, ta con bo por bebe for di copa di Senjor y di e mesun tempo bo ta bebe di e copa di e demonionan? Ta con bo por participa na e mesa di Senjor y tambe di e demonionan? Acaso bo kier provoca e rabia di Senjor? Bo no por ta bay Misa pa hende mira bo y alavez bo ta sigi haci pika. Bo no por ta papia di Cristo-Hesus y alavez bo ta sigi haci pika. Bo no por ta den grupo di oracion y alavez bo ta sigi haci pika, bo no por ta un Cristian y alavez bo ta desobedece Iglesia. Bijbel Revelacionnan 21: 6 – 8 ta bisa, ningun di e cobardenan, ningun di esnan infielnan, ningun di esnan den bruheria, ningun di esnan sacadornan di mentira etc., nan lugar lo ta den tanki di candela y di azufre.



"DUDAS"
Pakiko bo ta duda di mi excistencia
jen di miedo i temor ta temorizabo
cuanto biaha mi no a pidi bo confia
den mi i asina dunabo tur mi apoyo.
Cuanto biaha bo a lubida cu ami tey
pa consola bo curason jen di tristesa
ora ta orando ami ta sinta mey mey
scuchando bo bos pidiendo judansa.
Tin biaha mi ta mirabo tur disgusta
ni sikiera un bon dia bo ni a dunami
pa bo tur cos a bai malo i aki duda
a drenta bo curason sin consultami.
Mi yiu stima corda cu ami ta Amor
mi Paz mi yiu homber a entrega
pa kita tur tristesa,miedo i dolor
creando speransa pa sigui truinfa.
Nunca duda den mi promesanan
rikesa i banidad no ta pa eternidad
si bo sigui confia den mi palabranan
tur bo sonjonan mi lo haci realidad.
" PALABRA DI DIOS."
Duda ta un obstaculo pa ricibi respuesta
di nos TATA CELESTIAL.
Mateo 14:31 / Exodo 32:1
Autor: Omaira I.Rodriguez-Britten



		6	7		4	9		
	5			6			8	
2								5
3								1
1								2
	8						3	
		7				6		
			3		9			
				8				

	3		2		9		7	
9			4	1	3			8
		1		7		3		
7	1			4			9	5
	8	6	9		7	4	3	
5	9			2			8	7
		8		6		9		
6			1	3	2			4
	4		8		5		6	

Sopi di Letranan

U	U	G	U	A	R	D	I	A	J	O	Y	E	R	O	N	U	T
O	I	G	M	S	I	D	E	P	E	N	D	I	E	N	T	E	T
C	X	Z	E	O	A	T	S	I	C	I	T	E	T	S	E	Z	K
I	P	J	A	T	S	I	T	N	E	D	C	N	K	Z	M	K	L
S	A	Z	F	A	A	V	E	W	R	F	R	A	Y	O	E	N	G
Ú	T	H	U	L	H	M	M	F	P	O	I	A	C	Q	S	Z	Y
M	S	V	K	M	O	O	E	S	P	R	A	I	I	O	E	G	G
L	I	O	R	A	V	R	O	C	M	F	D	F	R	H	R	O	Y
P	N	R	O	R	K	E	I	T	Á	É	A	E	U	U	O	J	O
R	O	E	T	I	H	T	P	S	M	N	B	P	J	U	I	X	G
E	R	L	I	N	D	N	O	U	T	R	I	C	A	G	O	C	E
S	C	E	R	E	Q	I	E	Q	A	A	R	C	N	R	A	N	O
I	U	T	C	R	V	P	T	B	L	O	O	G	O	R	V	K	L
D	T	O	S	O	I	R	E	B	D	C	R	T	T	Y	N	I	O
E	O	H	E	L	J	A	Z	A	I	A	S	E	B	N	E	F	G
N	F	D	O	D	R	C	N	N	N	A	R	J	K	S	P	V	O
T	I	T	A	O	J	E	E	J	P	O	R	E	D	E	N	A	P
E	O	I	T	G	R	R	E	Z	O	R	E	B	M	O	B	B	S
W	N	N	R	T	O	R	O	R	E	I	N	E	G	N	I	Z	U
Q	I	C	N	I	O	B	E	C	M	E	B	C	U	Y	N	T	Z
P	O	E	T	A	O	C	A	O	I	R	A	T	E	R	C	E	S

ABOGADO
BARBERO
BOMBERO
CARPINTERO
CARTERO
CIRUJANO
COCINERO
CRIADA
CRONISTA
DENTISTA
DEPENDIENTE
ENTRENADOR
ESCRITOR
ESTETICISTA
FLORISTA
GEOLOGO
GRANJERO
GUARDIA
HOTELERO
INGENIERO
JOYERO
MARINERO
MECÁNICO
MÉDICO
MESERO
MÚSICO
PANEDERO
PASTOR
PILOTO
PINTOR
POETA
PRESIDENTE
SECRETARIO

el pasado
termió anoche
HOY
es otro día
DISFRUTA
todo lo posible
Y SE FELIZ

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

TRAS DI E PALABRA PORDON, TIN UN MONTON DI BENDICION



Dios tene misericordia, e mundo ta yena cu Odio, Vengansa, Rabia, Orguyo, Enemistad , y mas cu tur cos falta di pordon, cual ta separa hende for di otro y tambe ta dividi famia.

Falta di pordon ta asina obvio cu e no por wordo scondi mas , pasobra hasta den un speech y forma di expresa bo ta nota si un persona tin falta di pordon y amargura a ataca su curazon.(Marco 11 v 25)

Hopi tristo ta e falta di pordon cu ta existi entre mayor y yiu , pasobra un mucha mester di su mayornan pa un bon crecemento spiritual y social.(2 Corintionan 2 v 10-11)

Di otro banda nos ta mira cu dia pa dia hende ta papia malo di otro, acusa, insulta,bully, rebaha, y rechasa otro manera ta un celebracion, pasobra tin hende ta kere cu ora bo rebaha bo prohimo bo ta wordo premia como un bon persona.(Proverbionan 24 v 17)

Den Mateo capitulo 5 vers 22 Hesus ta bisa : Ken cu bisa "Bobo" lo ta culpabel pa bay den candela di fierno. Si nos wak bon awendia ofensa mas fuerte cu bobo ta cay contra otro ,y hende no tin temor di Dios.

1 Juan capitulo 3 vers 14 ta bisa : Esun cu no ta stima ta permanece den morto, saca bo cuenta cuanto hende tin ta cana rond masha bunita, pero nan ta morto spiritual pasobra den nan curazon tin odio contra nan prohimo.

Dios ta wak e asunto hopi mas serio cu nos ta mire, pasobra Dios su palabra ta bisa cu sin paz y sin santidad ningun hende lo mira cara di Dios.(Hebreonan 12 vers 14). Asina ta cu nos relacion cu Dios no por ta bon si tin falta di pordon den nos curazon.

1 Juan capitulo 3 vers 15 ta bisa : Ken cu ta odia su ruman ta un matado, y boso sa cu ningun matado no tin bida eterno ta permanece den dje.

Awor esaki ta hala nos atencion, pa cambia nos vocabulario y wak bon kico nos ta papia den cas,oficina, scol , etc y con nos ta expresa nos mes contra otro, pasobra sembrando odio bo ta aleha bo mes for di hende y for di Dios.

Efesios capitulo 4 vers 29 ta bisa: No laga ningun palabra dañino sali for di boso boca, sino solamente palabra cu ta bon pa edificacion, conforme e necesidad di e momento, pa esaki por duna gracia na esnan cu ta tende.

Mateo capitulo 6 vers 14 +15 ta splica nos cla cu si nos no pordona , Dios tampoco ta pordona nos, un hende cu no ta pordona, no ta crece spiritualmente, ni tampoco un persona cu ta odia no por drenta cielo pasobra bida eterna no ta permanece den dje.

Si bo no ta pordona ta abo mes ta esun prome cu ta sali perhudica, bo tin cu pordona y laga los, for di e cosnan bieuw , pa bo curazon por ta limpi dilanti di Dios.(Colosensenan 3 v 12+13).

Na e momento cu un hende pordona di curazon, su wowo lo habri pa e mira e monton di bendicion cu Dios tin pa su bida.(Lucas 6



PRONOSTICO DI TEMPO
VALIDO TE DIAHUEBS 12 DI JANUARI 2023, 18:00 ORA

TEMPO:
AWE NOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE TE TEMPORALMENTE HOPI NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO PASAJERO TE BREVE.

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND DI ORANAN DI MERDIA: 31 PA 34 GRADO CELSIUS
UV INDEX: 8

BAHADA DI SOLO : 6:31 PM
SUBIDA DI SOLO : 7:04 AM.

BIENTO: MODERA FOR DI DIRECCION OOST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO)
DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA:
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
HUMEDAD DISPONIBLE DEN NIVELNAN MAS ABOU DI ATMOSFERA LO POR PRODUCI PRINCIPALMENTE DEN ORANAN DI MARDUGA I MAINTA LOCALMENTE UN AWACERO PASAJERO TE BREVE.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE, ENTRE 0 Y 1 PIA.
NA PARTINAN ZUID: TRANKIL, ENTRE 1 PA 2 PIA.
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA:
TRANKIL TE MODERA, ENTRE 3 PA 4 PIA.

AVISO/ ALERTA:
NINGUN

FENOMENONAN SPECIAL:
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

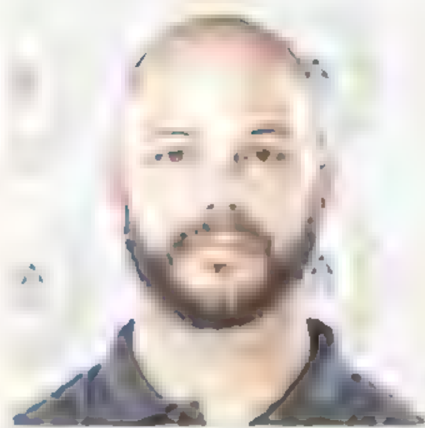
REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

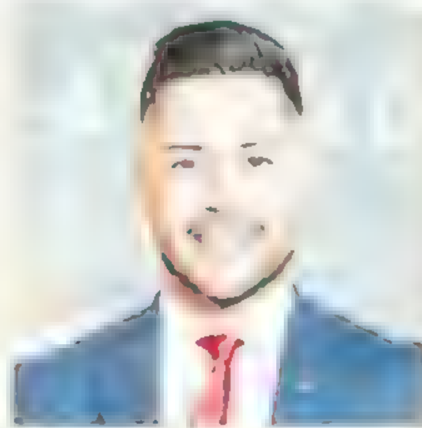
AIRPORT : MAX 30 / MIN 24 / 0.2 MM
WESTPUNT: MAX 30 / MIN 24 / 0.3 MM
STA ROSA: MAX 30 / MIN 24 / 0.2 MM

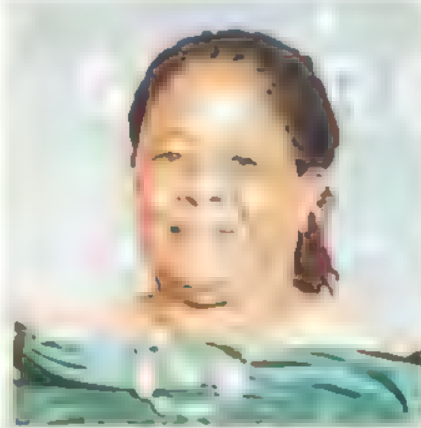
PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
LEVE TE PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE BREVE. BIENTO LO TA FOR DI DIRECCIONAN OOST Y MODERA TE BASTA FUERTE, POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 30 / 25

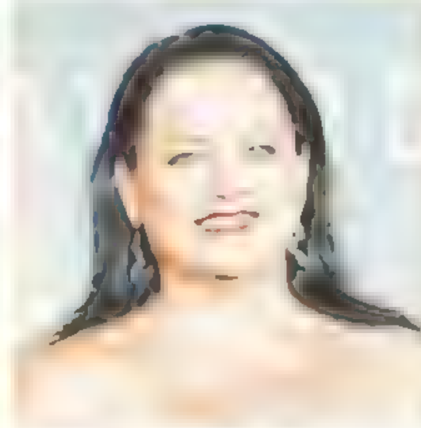
AHATA EXCELLENCE AWARDS

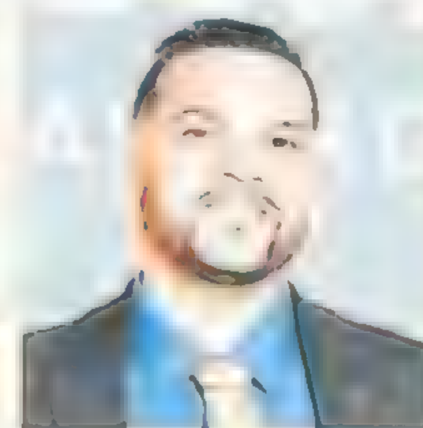
CONGRATULATIONS & THANK YOU

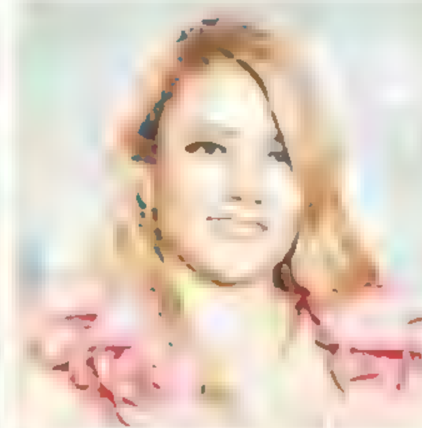

Amin Rosario
Operations / Tour guide Supervisor
Fofoti Tours & Transfers


Andres Diaz
Front Office Supervisor
The Ritz-Carlton, Aruba

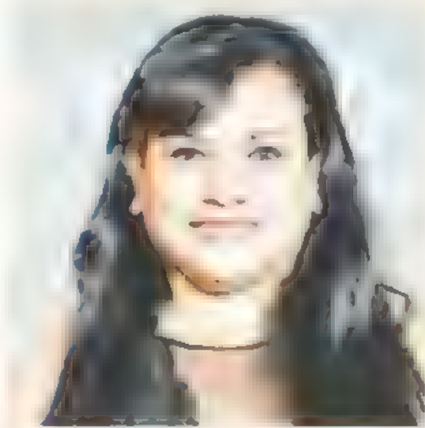

Anneke Leverock
Sales Account Executive
De Palm Corporation


Carolyn Kelly
Merchandiser
Diamonds International


Carrick Maduro
Sous Chef
Grape Holding - Divi & Tamarijn Aruba [illegible]

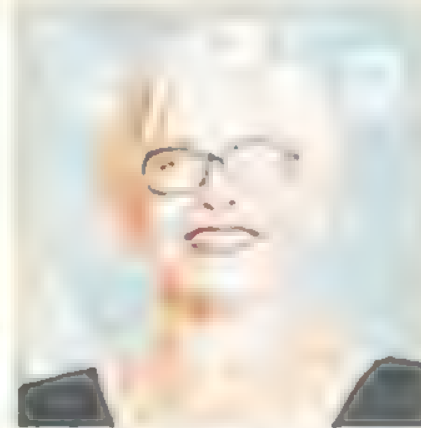

Diana Betancourt
Bartender
AZIA Restaurant & Lounge


Edgar Arias
Chef
Bohemian Restaurant

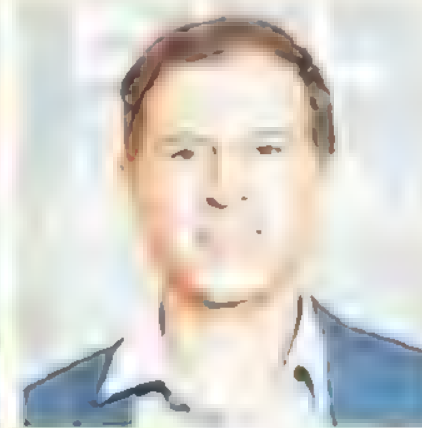

Edseline Tromp
Housekeeping Manager
Holiday Inn Resort Aruba


Egmar Irausquin
Creative Director
Elite Productions & Entertainment


Imelinda Faro
F&B Hostess
Courtyard by Marriott Aruba Resort

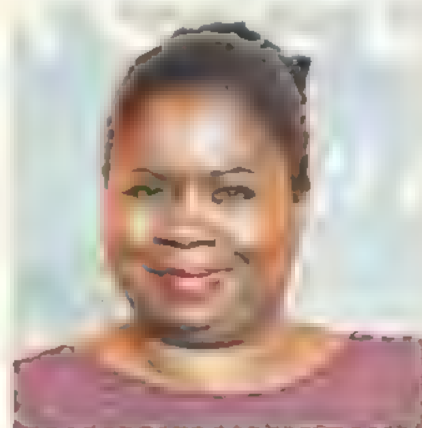

Esther Ras
Program Manager
ECO Premier Transportation

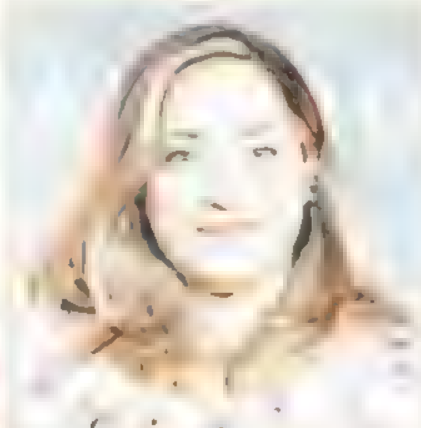

Gwendolyn Lake
Sales Representative
JL Penha Aruba


Hector Ramirez
Kitchen Supervisor
Papiamento Restaurant


Janith Agunbero
Marketing Director
Eagle Aruba Resort


Jeanrick Quandt
Front Office Manager
Brickell Bay Beach Club & Spa Boutique Hotel

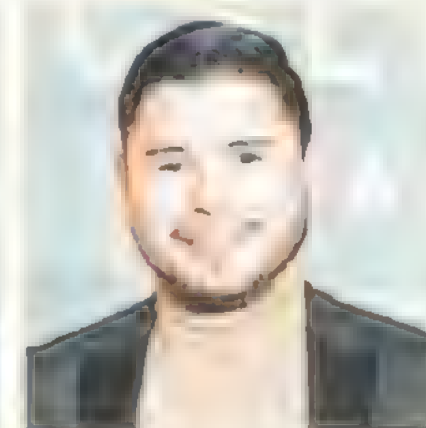

Jennifer Brooks
Front Desk Clerk
Amsterdam Manor Beach Resort


Jessika Theysen
Restaurant Manager
Infini Restaurant

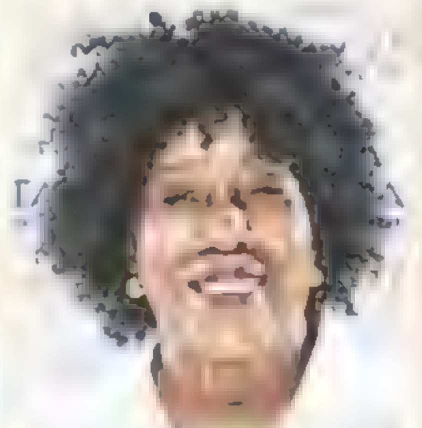

Jhoanel Caraballo
Assistant Manager Landscaping
Renaissance Wind Creek [illegible]

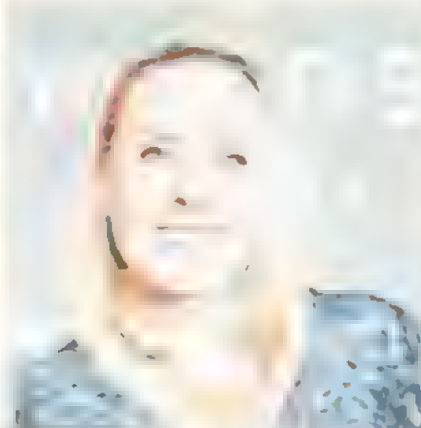

Joan Tromp
Senior Room Attendant
Manchebo Beach Resort & Spa


Jonathan Baarh
IT Manager
Radisson Blu Aruba


Jonathan Geerman
Sales Executive
Eco Destinations Management

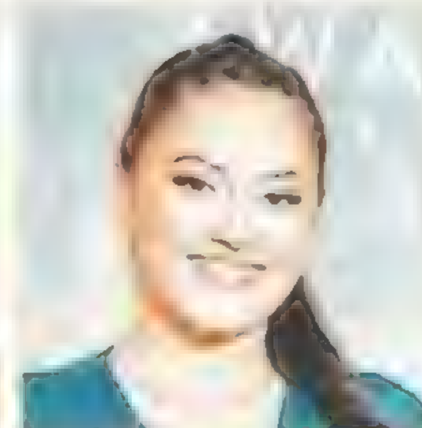

Jovino Wolff
Senior Food & Beverage Operations Manager
Hyatt Regency Aruba Resort Spa & Casino


Juana Laurencio
Cook Supervisor
Rehoboth Peace Land Boutique Hotel


Madeline Gower Fernandez
Senior Concierge
Bucuti & Tara Beach Resort


Marc-Anthony Ranis
Restaurant Manager
Po-Ke Ono Restaurant


Marcia Kock-van der Biezen
Financial Controller
Tropical Bottling Company


Maria Acosta
Administrator
Kini Kini Transfers & Tours


Mirla Reyes
Airport Store Supervisor
Colombian Emeralds International


Nathali Sanchez Ibarra
Housekeeping Supervisor
Divi Aruba Phoenix Beach Resort

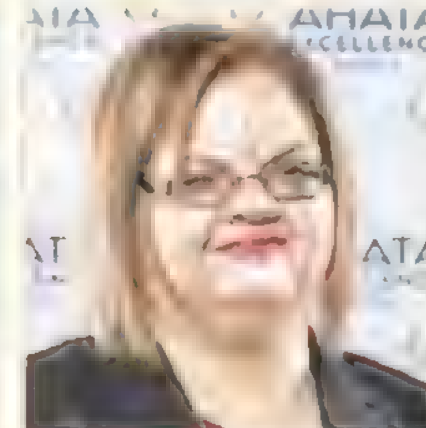

Nathaniel Mc Farlane
Fleet Captain
Pelican Adventures


Nikita Alexander
Production Coordinator
Santa Lucia Landhuis & Cunucu


Reuella Reeberg
Human Resources Manager
Marriott's Aruba Ocean Club


Sandy Ras
Sr. Shift Engineer I
La Cabana Beach Resort & Casino


Shari Shield
Sales & Marketing Manager
Boardwalk Boutique Hotel Aruba


Sharitza Vrolijk
Director of Operations
The Mill Resort & Suites


Simeon Yara Tique
Housekeeping Supervisor
Marriott's Aruba Surf Club


Trevin Hudson
Engineering II
[illegible]


Valerie Peterson
Financial Controller
[illegible]


Virtudes Payano
Room Attendant
Hyatt Place Aruba Airport


Wendell Pablo
Driver/Tour Guide
EL Tours

PROUDLY SPONSORED BY elite Balashi HYATT

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

E PLAN DI BONDAD CU DIOS A PREPARA PA NOS TUR

Salmo 14:1 ta para scirbi: E bobo ta bisa den su curason"No tin Dios"nan ta corumpi, nan a comete hechonan abominabel, no tin ningun hende cu ta haci bon.

Esaki ta locual ta pasa tur dia, ora bo trata di coregi un persona, mesora e ta busca tur forma di sconde tras di otro hende y no arepenti y drecha asunto cu Dios.

Pa hende keda biba den scuridad y den maldad nan ta rechasa Dios, y ninga su existencia, pero Dios den su inmenso amor ta stima nos tur.

Ora nos mira cuanto hende ta desvia for di caminda di Dios, y busca e caminda hancho, yen di inmoralidad y mentira, nos ta pidi Dios tene misericordia, pasobra Dios a prepara un plan di bondad pa nos tur.

E plan di bondad di Dios ta asina perfecto cu si un hende no ta den dje, ta pasobra e mes no kier ta den dje , pa motibo di ignorancia, bobedad, rechaso di Dios, falta di temor di Dios,inmoralidad etc.

Den Juan capitulo 15 Hesus ta bisa: Ami ta e berdadero mata di wijndruif y Mi Tata ta e cunukero.
Tur rama den Mi cu no ta carga fruta, E ta kita,y tur esnan cu ta carga fruta, E ta snui, pa esaki duna mas fruta.

Aki nan Hesus ta splica e importancia pa nos bida ta den Cristo, pa asina nos por participa den e plan di bondad di Dios.

Keda den Mi y Ami den boso.
Mescos cu e rama no por carga fruta di su mes, si e no keda den e mata di wijndruif, asina boso tampoco si boso no keda den Mi.

Tur locual cu hende purba haci sin Señor lo no ta di beneficio, pasobra solamente den Señor nos por duna fruta tanto spiritual, social y fisico.
Y hendenan lo mira esaki y reconoce cu ta Dios a hacie.

Ami ta e mata di wijndruif y boso ta e ramanan , esun cu keda den Mi, y Ami den dje, lo duna hopi fruta , pasobra separa di Mi,boso no por haci nada.

Si un hende no keda den Mi, e ta wordo tira afo manera un mata y e ta seca, y hende lo recohe nan y tira nan den candela, y nan ta wordo kima.

Si boso keda den Mi y Mi palabranan keda den boso, pidi tur loke boso kier y lo e wordo haci pa boso.
Den esaki Mi Tata ta wordo glorifica, cu boso ta carga hopi fruta y asina demostra di ta Mi disipelnan.

Wak e gran diferencia entre scuridad, y e lus di Dios, wak e diferencia entre bon y e malo, pero hende tin di scohe cual banda na kier ta, pasobra den asunto di Dios, nos tin di stop di corre bini serca Dios ora cos ta malo y bolbe bay bek den mundo ora cos ta bon.

Ta hopi doloroso pa haci bofon di Dios, pasobra tur esnan cu a purba a resulta cu ta di nan mes nan ta haci bofon.

Dios a traha hende den su imagen y semehansa, Dios a traha hende pa multiplica ,yena, y goberna e mundo.

Ma tur esnan cu a ricibi'E, na nan E a duna derecho, pa bira yuinan di Dios, esnan cu a kere den Su nomber.(Juan 1:12).

Pasobra tur esnan cu ta wordo guia door di e Spirito di Dios esey nan ta yiu di Dios.(Romanonan 8:14).

E Plan di bondad di Dios ta pa tur hende, pero di berdad tur hende kier e plan?

Apesar cu Aruba por ta caro, hopi turista ta sigui bin

Aruba por wordo mira como e destinacion Mercedes Benz

Tin hopi hende na Aruba ta precupa cu Aruba ta birando caro y cu esaki lo por core cu turismo. Nan ta bisa cu tin destinacion mucho mas barata y cu turistanan lo kies pa bay otro isla.

Tur esaki ta resulta net lo contrario. Aruba ta un producto turistico unda Mericanonan tin hopi interes. Apesar cu Aruba por ta caro, nos ta sigui haya turista. Esaki tin di haci cu e mercado mes. Mescos nos por mira e autonan Mercedes Benz cu ta auto hopi caro. Un Mercedes por costabo 200 mil florin. Y nos ta mira cu tin e mercado pe. Tin hende ta cumpre y ta core cune. Esey kemen cu tin hende cu tin bon entrada. Nos por mira di otro banda un auto mas economico manera un Suzuki. E tambe tin su mercado.

Pues ta dificil pa haci comparacion of bisa cu turistanan lo bandona Aruba. Nos no ta kere esey. Tin turistanan cu tin placa y cu no kier bay e lugarnan barata, unda e seguridad ta malo. Pues Aruba apesar di ta caro, ta sigui atrea turista di Merca.

A adverti cu tin problema den CAPPA, mientras CAPPA a pidi pa no kere Solo di Pueblo

E problema di fraude, estafa, ladronicia den CAPPA no ta nada nobo pa SOLO DI PUEBLO. Nos ta prome cu a tuma curashi pa trece esaki den lus publico. Nos a bisa e tempo aya cu tin un carta di Banco Central cu 30 punto riba dje, cual tur ta puntonan hopi malo pa directiva di CAPPA.

Kico CAPPA a haci? Nan a core sconde e carta, yama nan miembronan pa un reunion na Don Bosco, cu e unico meta pa critica Solo di Pueblo bisando: NO KERE NOTICIA DI SOLO.

Mesora nos a reacciona bisando cu CAPPA no ta sincero, pasobra e no a saca e carta di Banco Central pa mustra su miembronan.

Den fin di aña nos a tende cu hasta a detene trahadornan di CAPPA kendenan tabata horta placa di e organsacion di SEPPA.
Te cu awe, ainda no tin claridad, pasobra tur cos ta pasando scondi y tras di cortina.

Nos sa cu tin masha hopi mal gastamento di placa, no tin control y falta miyones di florin. Nos ta urgi CAPPA pa tene un reuda di prensa pa papia e berdad y stop di sconde!

Tur comerciante chikito cu tin e status di KOR 2022 mester entrega nan declaracion anual di aña 2022

E fecha final ta 16 di januari 2023

ORANJESTAD – Departamento di Impuesto ta recorda tur comerciante cu ta beneficia di e areglo pa comerciante chikito (kleineondernemersregeling of KOR) pa aña 2022, cu nan tin e deber di entrega e declaracion anual di BBO/BAVP y BAZV 2022. E entregamento di e declaracion ta sosode den forma digital via e portal 'BO impuesto'. E fecha final pa haci e declaracion ta 16 di januari 2023. Si entrega e declaracion laat of keda sin entrega e declaracion, e comerciante lo perde su status di KOR automaticamente.

Mester haci declaracion

Apesar cu no tin mester di entrega e declaracion tur luna, te cu aña 2022 ley ta stipula cu e comerciante chikito cu tin e status di KOR mester entrega e declaracion anual (jaaraangifte) di BBO/BAVP/BAZV di aña 2022. Di e forma aki inspector por evalua si e comerciante por sigui mantene su status di KOR. Pues inspector, lo evalua si e volumen di benta (omzet) di aña 2022 a surpasa Afl. 84.000. Te cu aña 2022 e limite di entrada di benta pa aña ta Afl. 84.000. Entrante aña 2023 e suma aki ta bira Afl. 50.000 conforme e regulacion nobo stipula den e cambio cu a tuma lugar recientemente den e ley di "Plan di Impuesto 2023".

Con ta haci declaracion?

E comerciante chikito ta declara e volumen di benta 2022 via e declaracion digital di BBO/BAVP y BAZV. Esaki ta sosode via e portal 'BO impuesto' (of BOi).

Pa e usuarionan di BOi cu tin un periodo cu no ta uzando e portal, ta recomendabel pa log in mas lihe posibel pa controla si e password ta valido ainda. Si e password a caduca mester drecha esaki mas lihe posibel pa no haya contratempo ora cu mester entrega e declaracion di BBO/BAVP y BAZV. Si tin pregunta por yama 5227437 of manda un e-mail na boi@impuesto.aw

Con mester yena e declaracion?

Aki ta sigui un ehempel con e comerciante chikito ta yena su declaracion den un situacion normal.

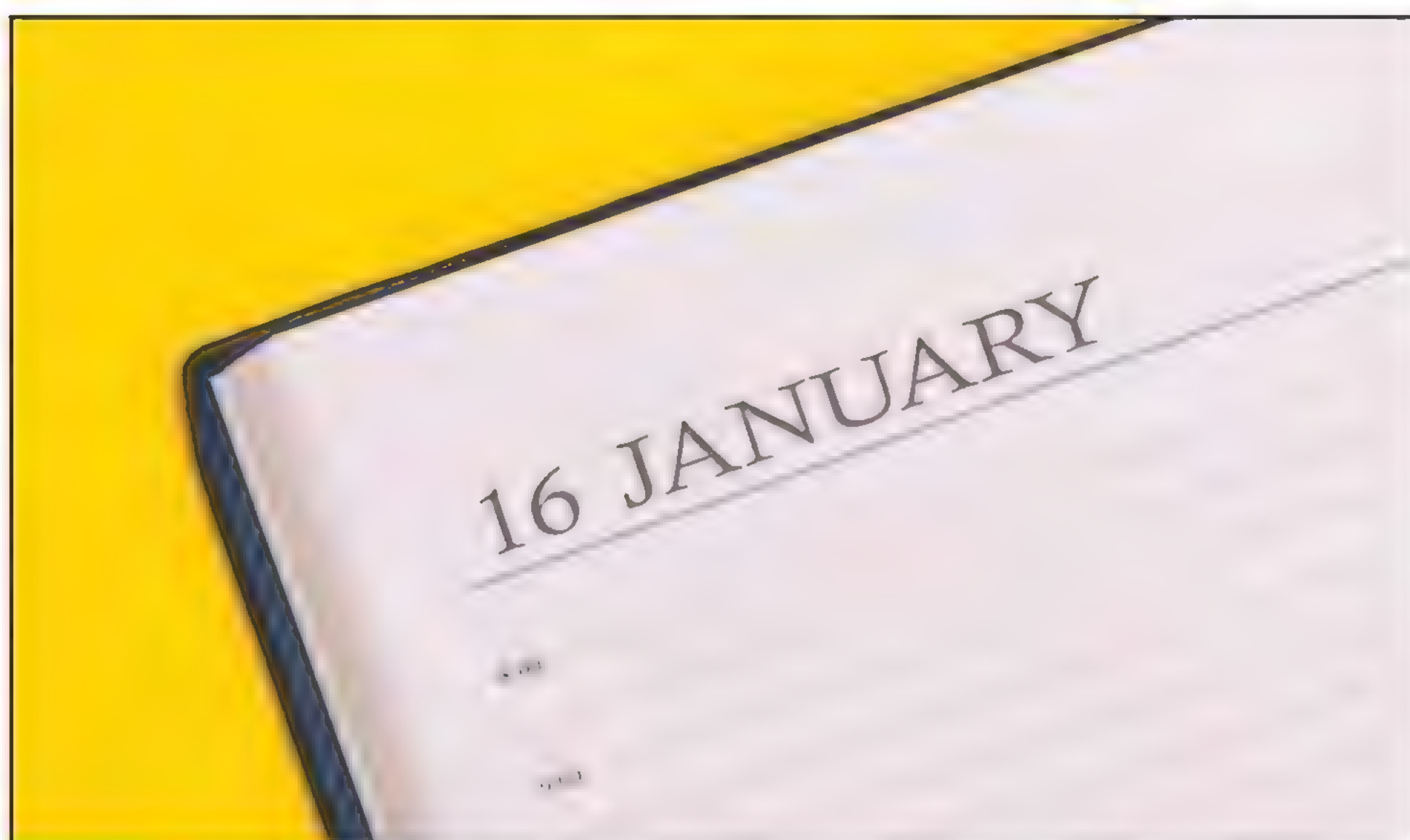
Volumen di benta (bedrijfsomzet) 2022 Afl. 58.000

Ta yena e declaracion asina:

Vrijgestelde omzet: 0,00 (nihil)

Belaste omzet BBO en BAVP: 58.000

Belaste omzet BAZV: 58.000



E sistema automatisa mes lo calcula e suma di impuesto. Den caso di KOR, e sistema lo mustra cu e suma di belasting ta cero (nihil) mirando cu e volumen di benda den e ehempal aki ta cay bou di e limite di entrada di benta pa aña di Afl. 84.000. Tuma nota cu no por yena e suma di benta na 'vrijgestelde omzet'. E parti aki no ta destina pa esnan cu tin e status di KOR. E seccion aki ta pa e comerciantenan cu pa ley tin un actividad cu ta cay bou dispensacion di impuesto.

Fecha final pa haci declaracion

Manera menciona, tur comerciante cu tin e status di KOR 2022 mester haci e declaracion anual di 2022. E fecha final ta 16 di januari 2023. Si haci declaracion despues di dia 16 di januari of keda sin haci declaracion, esaki lo nifica cu automaticamente e comerciante chikito lo perde e status di KOR. Consecuencia di esaki ta cu e comerciante chikito lo tin cu cuminsa haci declaracion y paga BBO/BAVP/BAZV tur luna manera tur otro comerciante.

Departamento di Impuesto ta haci un apelacion fuerte na tur comerciante chikito cu actualmente por haci uzo di e beneficionan di KOR, pa cumpli cu e declaracion di BBO/BAVP y BAZV di 2022 na tempo y asina evita tambe gasto extra innecesariamente.

Homber basta bebi a dal den pal'i luz y keda herida



Diasabra atardi dos amigo bebiendo na un cas na Sabana Liber un di nan cu a bebe dimas a bay pafo y a dal su mes den un pal'i luz y resulta herida. Polis a presenta na e sitio debi cu e otro amigo cu tambe tabata basta bebi no por a yuda su amigo. Polisnan a duna un man y bay cu e homber paden y a solicita ambulance debi cu e persona a dal su cabes. Ambos tabata bebi y no sa kico a pasa.

MINISTER ENDY CROES A REUNI CU PRESIDENTE DI PANAM AQUATICS Y PRESIDENTE DI ARUBA AQUATICS FEDERATION



Recientemente, Minister Endy Croes a reuni cu presidente di PANAM AQUATICS y miembro di World Aquatics bureau, sra. Maureen Croes y presidente di Aruba Aquatics Federation, sr. Randy Arends. Durante e reunion a dialoga tocante un proyecto cu ta planifica pa tuma luga na luna di mei di e aña aki. Ta trata di World Aquatics Beach Water Polo World CUP 2023, unda cu lo trece alrededor di 24 ekipo y 300 atleta di rond mundo. Esaki ta pa prome biaha cu Aruba tin e oportunidad di trece un evento asina y di e forma aki atrae turismo deportivo y propaganda pa nos beachnan. Mirando cu e oportunidad aki a presenta na final di december di aña 2022, no tin nada concreto ainda. Pues, den e luna di januari lo mester tuma un decision final y confirma si ta alcansa pa realisa e evento aki. Minister Endy Croes ta en espera di e peticion oficial cu lo drenta pronto por escrito, pa asina canalis'e cu otro partnernan, manera Aruba Tourism Authority (ATA) y Lotto pa Deporte (FLPD), pa evalua si tin fondo pa sostene un evento di magtitud aki na Aruba.

Solo di Pueblo solucionando pa haya su carga di material pa print corant

Solo di pueblo ta informa cu nos a confronta poco tardansa den entrega di material pa print corant. E carga entretanto ta na Miami y mester wordo manda pa Aruba. Esaki ta haci cu nos lo por keda un dia of dos dia sin print, enespsera di material cu mester yega.

Scarsedad di material mundialmente a afecta tambe e compania KODAK, cu ta supply nos cu material.

Nos comprension si encaso cu nos no logra saca e material cu Aduana na tempo.
E por afecta nos impresion diabierna y diasabra.

Nos ta hasi tur lo posibel pa no wordo afecta. Por sigui nos si libremente online na www.solodipueblo.com y riba nos facebook: Solo di Pueblo.

MINISTER ENDY CROES Y MINISTER DANGUI ODUBER A RICIBI PRESENTACION DI E PROYECTO SCOL SALUDABE





Diamars ultimo, Minister Endy Croes y colega Minister Dangui Oduber a reuni cu Jeugd Gezondheidszorg, Sociale Zaken y Directie Onderwijs unda a ricibi presentacion di e programa di Scol Saludabel. E programa ta forma parti di e plan nacional di prevencion di salud publico. Ta sumanete importante pa nos conscientisa, educa y informa na nos muchanan desde un edad hoben. Meta di e proyecto Scol Saludabel ta pa educa nos muchanan di scol preparatorio y scol basicio con importante ta pa cuida nan salud. Prevencion den salud ta di vital importancia pa asina por mehora e calidad di bida di nos comunidad, cuminsando na nos muchanan.

Aruba tin un plan nacional di prevencion di e malesanan no transmisibel desde aña 2020 pa motibo di COVID e proyecto no a wordo ehecuta. Mester agrega cu Aruba a logra traha e plan nacional di prevencion cu ayudo di tur "stakeholders" y cu e guia di "Pan American Health Organization" (PAHO) y ta un di e poco paisnan den Caribe cu tin un plan nacional di prevencion.

E intencion ta pa den aña 2023 redobla e cantidad di scolnan cu ta participando na proyecto Scol Saludabel. Pa esaki bira posibel dentro di poco lo firma un decreto ministerial entre Ministerio di Salud Publico, Ministerio di Asuntonan Social, Ministerio di Enseñansa, conhuntamente cu tur departamento cu ta forma parti di e proyecto di Scol Saludabel.

Concluyendo Minister Endy Croes a enfatisa di ta sostene e proyecto y di e manera aki ta bay purba amplia e cantidad di scolnan cu ta participando na proyecto Scol Saludabel. Esaki ta un otro ehempel di union y colaboracion estrecho unda nos ta sigui traha na bienestar di nos muchanan y comunidad en general.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes

COHO, RAFT Y DEMOCRATISCH DEFICIT TA ALGUN DI E TEMANAN CU LO TRATA DURANTE REUNION NA SINT MAARTEN



E siman aki ta tuma luga na Sint maarten un reunion entre Prome Ministernan di Aruba Corsou y Sint Maarten y Secretario di Estado Alexandra van Huffelen. Durante di e encuentro lo trata diferente punto riba agenda entre otro Coho, Raft, e debenan cu tin cu Hulanda y pago di e debenan of kwijtschelding di e debenan, e tema di 'democratisch deficit' cu Hulanda a pone riba agenda. E tipo di e reunionan aki ta hopi importante y Aruba lo wordo representa eynan a traves di Prome Minister y algun consehero cu lo yuda den diferente area.

Aruba, Corsou y Sint Maarten ta paisnan cu hopi similaridad pero alabes cu cierto diferencia. Pero ora cu uni y traha hunto, por logra cosnan grandi pa cada pais. Aruba, Corsou y Sint Maarten a uni y traha riba un alternativa pa Coho cual Hulanda lo trece su punto di bista riba dje. Premier Evelyn Wever-Croes ta enfatisa cu Aruba ta comprometi na haci reformanan y cambionan cu mester haci. E tema aki lo wordo trata e siman aki den e reunionnan na Sint Maarten.

"Democratisch defecit ta un tema cu Hulanda a pone riba agenda, cual ta importante pa papia di dje. Specialmente durante di pandemia a ripara cu no tin democracia real den Reino, y hopi condicion a wordo pone riba nos y ta bon pa haci palabracion pa futuro riba esakinan,' Prome Minister Wever - Croes a duna di conoce.
Pa Aruba e geschillenregeling ta hopi importante, mirando cu e ta un areglo pa ora cu tin disputa entre Hulanda y Aruba, tin un proceso pa por apela e decisionnan y ki caminda tin cu cana. Pa motibo cu aworaki no tin esey, hopi biaha mester acepta e condicionnan sin mas. Esaki ta un tema cu Parlamento di Aruba tambe tin hopi interes pa traha riba dje y a uni hunto cu Parlamentonan di Corsou y Sint Maarten cu e meta pa logra e union aki riba nivel di Gobierno tambe.

Terminando Prome Minister Wever - Croes a expresa cu aña 2023 lo ta un aña hopi positivo pa Aruba riba nivel economico, turistico y finansas y lo sigui traha duro pa combati tur problema social y probresa cu tin ainda den comunidad. 2023 ta un aña positivo y gobierno tin e actitud positivo pa enfrenta tur e retonan ey. 'Den union y cu positivismo aworaki den Reino lo purba logra cosnan grandi. '



Minister Dangui Oduber

MINISTER ODUBER DI BISHITA NA COSTA LINDA BEACH RESORT











Minister di Turismo y Salud Publico, Sr. Dangui Oduber, tabata di bishita awe na Costa Linda Beach Resort. Esaki ta forma parti di un proyecto cu a inicia na aña 2022, caminda cu ta bishita diferente hotel pa tene dialogo tocante nan strategia y vision. Durante e bishita Minister Oduber a haña oportunidad pa topa cu e General Manager sr. Luigi Heredia cu a duna un bunita presentacion.

Costa Linda Beach Resort tin 31 aña na Aruba y tur nan timesharenan ta completamente bendi. Durante e recorido Minister Oduber a haña e oportunidad pa combersa cu mas di 3 empleado cu tawata orguyoso di bisa cu nan tin mas cu 30 aña trahando na e hotel y pa mira con nan a desaroya nan mes den e compania aki.

Costa Linda ta un hotel cu e doñonan ta e propio "homeowners", nan ta kere den inverti continuamente pa asina eleva nan producto y nan calidad. Costa Linda ta kere tambe den e inversion di nan empleadonan cual ta haya un tremendo trato. Den aña 2022 Costa Linda tabata tin un aña hopi activo caminda nan a sa di realisa varios proyecto den cuadro di e bahamento di uzo di energia, pues pa ta mas eficiente. Nan tin diferente renovacionnan cu ta den "pipeline" pa aña 2023 manera e renovacion di henter e parti di nan lobby, construccion di un palapa grandi na nan restaurant Water's Edge y mucho mas.

Costa linda ta un hotel di Timeshare cu ta bende 51 siman di e 52 siman den un aña, esaki ta pa laga espacio necesario pa semper tin 10 camber cu ta bou di mantenimiento. Nan ta premira cu aña 2023 ta bay ta miho cu aña 2019 y nan ta den preparacion pa tin e capacidad pa por atende cu esaki. Costa Linda a demostra confianza den producto Aruba pa keda haci inversionan grandi den mehoracion di nan hotel.

E mandatario kier gracidi Costa Linda pa e bishita fructifero aki y tambe pa tur nan esfuerso pa sigui mehora nan calidad y servicio. Sr. Oduber ta hopi entusiasma pa e planan pa futuro. Tur e desaroyonan aki ta coherente cu e vision di ministerio di Turismo pa duna mas balor na e turista cu ta inverti den Aruba y tambe pa hisa e calidad di nan experiencia ora cu nan ta di bishita.

Projecto "Haci bo Scol Bunita"

E biaha aki "Scol Duna un Man" tabata e ganador absoluto!











Na December ultimo, net prome cu dianan di fiesta, AFAS Foundation, representa pa Sr. Rothmar Coenraad, Project leider AFAS Foundation aki na Aruba, tabata tin e ceremonia oficial di anuncia e ganador di e di dos (2) edicion di "Haci bo Scol Bunita".

Durante di un bishita di trabow, na Maart 2022, miembronan di directiva di AFAS Foundation, Madeleen y Roos, a haci un yamada na tur scolnan di Aruba pa participa na e proyecto. Den e edicion menciona, a participa en total 10 scol, cu mester a entrega nan "project dossier" prome cu Juli 1, 2022. E biaha aki e peticion a hiba un mensahe especifico, den cual a pidi e scolnan pa aplica e tema vitalidad den e ehecucion di e proyecto.

E bunita proyecto aki ta un iniciativa di AFAS Foundation cu a y ta wordo carga pa un grupo di Project-Leiders di AFAS di Hulanda, Corsow y Aruba. Tur scol na Aruba a haña un invitacion por escrito pa presenta un proyecto cu su respectivo plan y presupuesto. E invitacion obviamente a inclui e reglanan basico, stipula door di AFAS Foundation, cu tabata requeri pa por ricibi aprobacion, y alavez indicando cu e proyecto lo mester wordo ehecuta exclusivamente cu ayudo di voluntarionan.

For di Oktober 1, 2022, un grupo grandi di docente, voluntario y naturalmente e studiantenan di e respectivo scolnan, a traha incansablemente pa por a caba cu nan proyecto prome cu e fecha stipula. AFAS Foundation, pa medio di su Project Leider, a percura pa cada scol haña un cuenta na e tienda di Kooyman riba Watty Vos Boulevard, caminda nan por a bai "cumpra" e materialnan necesario pa nan proyecto di embeyecimiento. Por menciona cu varios gymzaal, cantina y speeltuin tabata suheto na un cambio total di imagen. Mester remarca, cu e grupo di voluntarionan a haci un tremendo trabow, pues hasta e periodo di yobida no a stop e trabownan di wordo ehecuta.

Naturalmente, e tabata un "batalla" pa por gana e premio maximo di e proyecto. Durante e ceremonia ariba menciona, e ganador absoluto, Scol Duna

un Man, a ricibi no menos cu AWG 10,000.00 extra, cual e scol awor por usa pa otro proyectonan di embeyecimiento.

Rothmar Coenraad: 'Alegria! Un biaha mas e voluntarionan a haci un trabow fantastico. Bo por logra masha hopi mes door di inspira otro. Tabata sumamente dificil pa escoge un ganador, pa motibo cu cada un scol a entrega un bunita resultado final, cual obviamente nan mes ta bai disfruta di dje den e proximo añanan. Mi a disfruta masha hopi cu e edicion aki, pues mi ta cla pa e siguiente.

AFAS Caribbean, ta sumamente contento di por haci un contribucion pa medio di AFAS Foundation. Nos ta sumamente entusiasma pa wak kiko ta bai bira e siguiente proyectonan ariba e islanan. Nos ta sumamente agradecido na AFAS Foundation.

Tocante AFAS Foundation:

AFAS Foundation ta e expresion mas puro y bunita di e compania AFAS Software. E ta refleha unda e curason di e empresa ta. E fundacion ta pa tur hende, sin importa di cua parti di mundo e peticion pa ayudo ta bini, y ta independiente di creencia, orientacion, genero of e color di e persona. AFAS Foundation ta pone placa disponibel pa proyectonan rond di mundo y ta apoya proyectonan den e areanan di salud, educacion y sociedad. Manera ta custumber di AFAS, tur loke ta wordo haci ta basa ariba innovacion y transparencia. AFAS Foundation kier logra un impacto substancial tanto local como na nivel internacional.